

**SERVICE BULLETIN / BOLETIM DE SERVIÇO**

Scoda Aeronáutica Ltda
Estrada Municipal IPN 020 km 0,1
Ipeúna – SP, Brazil.
PHONE: (19) 3576-1292
ZIP CODE: 13537-000
www.scodaeronautica.com.br

SB_SPLS_009
Revision 01

Released Date / *Data de Lançamento*:
November 05th, 2015
Effective Date / *Data Efetiva*: **July 09th, 2020**

Page 1 de 9

SERVICE BULLETIN / BOLETIM DE SERVIÇO

SB_SPLS_009

CHT GAUGE ALTERATION

Application of Notes, Cautions and Warnings / *Aplicação de Notas, Avisos e Alertas*

NOTES, CAUTIONS and **WARNINGS** are used in this document to emphasize instructions and information considered to be unusual or critical. A **NOTE, CAUTIONS** and **WARNINGS** may appear in the text either before or after the instruction(s) to which it applies, depending on the relative significance of the information. The conditions that warrant the use of **NOTES, CAUTIONS** and **WARNINGS** are defined below:

NOTAS, CUIDADOS e **ALERTAS** são usados neste documento para enfatizar instruções e informações consideradas não usuais ou críticas. **NOTAS, CUIDADOS** e **ALERTAS** podem aparecer no texto tanto antes quanto depois das instruções a qual se aplica, dependendo da importância da informação. As condições que regem o uso de **NOTAS, CUIDADOS** e **ALERTAS** são definidas a seguir:

WARNING

IDENTIFIES AN INSTRUCTION, WHICH IF NOT FOLLOWED MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH

ALERTA

IDENTIFICA UMA INSTRUÇÃO, QUE SE NÃO É SEGUIDA PODE CAUSAR LESÕES SERIAS OU INCLUSO A MORTE

CAUTION

Denotes an instruction which if not followed, may severely damage the aircraft or could lead to suspension of warranty

CUIDADO

Denota uma instrução que se não é seguida, pode danificar severamente a aeronave ou poderia levar à suspensão da garantia

NOTE

Information useful for better handling

NOTA

Informação útil para melhor manuseio

**SERVICE BULLETIN / BOLETIM DE SERVIÇO**

Scoda Aeronáutica Ltda
Estrada Municipal IPN 020 km 0,1
Ipeúna – SP, Brazil.
PHONE: (19) 3576-1292
ZIP CODE: 13537-000
www.scodaeronautica.com.br

SB_SPLS_009
Revision 01

Released Date / *Data de Lançamento*:
November 05th, 2015
Effective Date / *Data Efetiva*: **July 09th, 2020**

Page 2 de 9

1. Planning Information

NOTE

SCODA AERONAUTICA cannot accept any responsibility for the quality of work performed. Please refer to the last revision of the Advisory Circular 43.13 – 1B Acceptable Methods, Techniques, and Practices Aircraft Inspection and Repair.

1.1. Affected Aircraft / Aeronaves Afetadas

Type / Tipo:

Super Petrel

Model / Modelo:

LS

Serial Number / Número de Série:

S0299, S0306, S0307, S0308, S0309, S0310,
S0311, S0312, S0313, S0314, S0315, S0316,
S0317, S0318, S0319, S0320, S0321, S0322,
S0323, S0324, S0325, S0326, S0327, S0328,
S0329, S0330.

Applicable Countries / Países Aplicáveis:

Not limited / Não Limitado

1.2. Reason / Motivo

Change of the green arch in the CHT instrument in compliance with the Rotax Bulletin SB-912-066UL / SB-914-047UL.

Mudança do arco verde no instrumento do CHT em cumprimento com Boletim da Rotax SB-912-066UL / SB-914-047UL.

1.3. Subject / Assunto

CHT gauge alteration in reference with Rotax Service Bulletins SB-912-066UL / SB-914-047UL

1.4. Compliance / Cumprimento

At the next inspection / *Na próxima inspeção*

1.5. Type of Maintenance / Tipo de Manutenção

Line Maintenance

**SERVICE BULLETIN / BOLETIM DE SERVIÇO**

Scoda Aeronáutica Ltda
Estrada Municipal IPN 020 km 0,1
Ipeúna – SP, Brazil.
PHONE: (19) 3576-1292
ZIP CODE: 13537-000
www.scodaeronautica.com.br

SB_SPLS_009
Revision 01

Released Date / *Data de Lançamento*:
November 05th, 2015
Effective Date / *Data Efetiva*: **July 09th, 2020**

Page 3 de 9

1.6. Personnel Qualifications / Qualificações do Pessoal

Owner or Qualified Mechanic

1.7. Release to Service / Liberação para Serviço

Conduct of this SB must be logged in the aircraft logbook with date and signature of the responsible person as applicable.

A execução desta Service Boletim deve ser registrado no LogBook da aeronave com data e assinatura da pessoa responsável como aplicável.

1.8. Weight and Balance / Peso e Balanceamento

N/A

1.9. References / Referências

Rotax Service Bulletin / *Boletim de Serviço* SB-912-067-UL / SB-914-047UL.

1.10. Superseded Documents / Documentos Substituídos

N/A

1.11. Contact Details / Detalhes do Contato

For further information on perform this SB, contact us to the following email address / *Para mais informações sobre executar esta SB, contate-nos para o seguinte endereço de e-mail:*

engineering@scodaero.com.br

1.12. Disclaimer / Aviso Legal

This Service Bulletin has been generated with utmost care. Nevertheless errors and misunderstandings can never be fully excluded. In case of any doubts the applicant of this Service Bulletin is requested to contact Scoda Aeronáutica Ltda immediately to clarify the issue.

Esta Boletim de Serviço foi gerada com extremo cuidado. Mesmo assim erros e mal-entendidos nunca podem ser completamente excluídos. Em caso de dúvidas desta Boletim de Serviço é requerido contatar imediatamente a Scoda Aeronáutica Ltda para esclarecer o problema.

2. Resources

2.1. Materials / *Materiales*

- Sticker for marking (Only for Analog Instrument Panel) / *Adesivo para marcação (Somente para Painel Analógico)*

2.2. Special Tools / *Ferramentas Especiais*

N/A

3. Instructions / *Instruções*

A. For aircrafts equipped with digital instrument panel / *Para aeronaves equipadas com painel de instrumentos digital.*

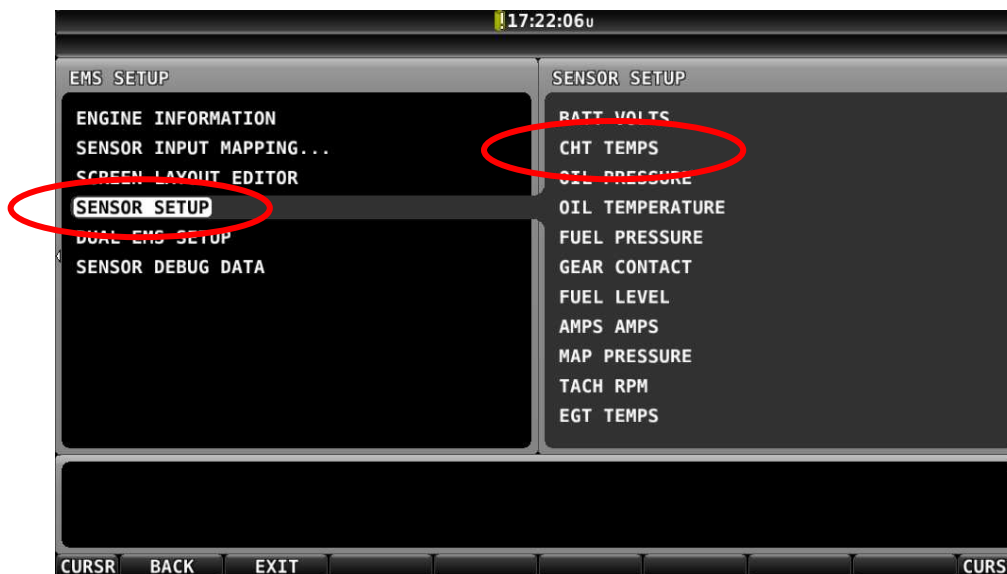
1. Access in the Dynon Screen Setup. Press the two buttons as shown below and wait for 5 seconds / *Acesse no Setup da tela. Aperte os dois botões simultaneamente como mostrado abaixo e aguarde durante 5 segundos.*



1. Select EMS SETUP > SENSOR SETUP / *Selecionar a opção EMS SETUP > SENSOR SETUP*



2. Select SENSOR SETUP > CHT TEMPS / *Selecione a opção SENSOR SETUP > CHT TEMPS*.



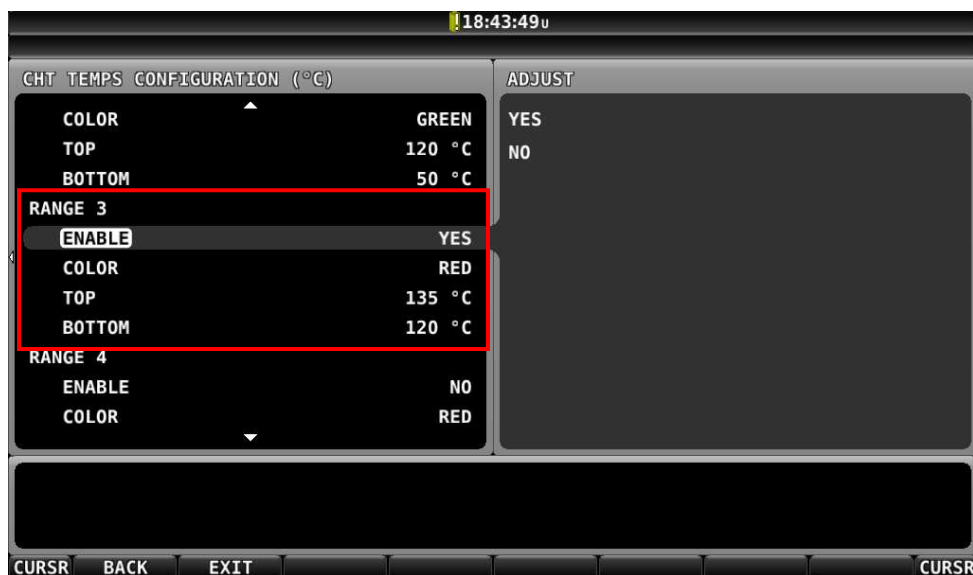
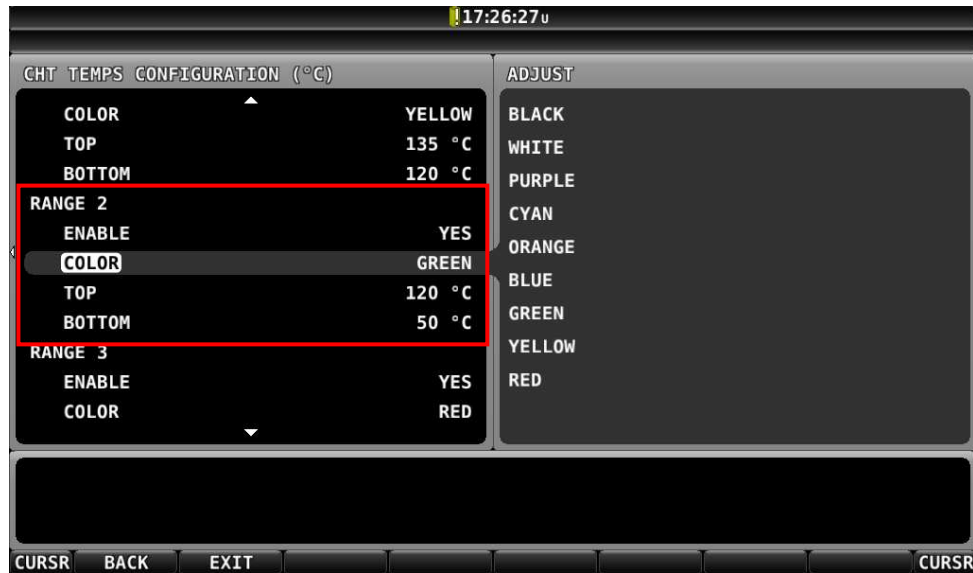
3. Select CHT TEMPS option and set the following parameters / *Selecione a opção CHT TEMPS e ajuste os seguintes parâmetros*

RANGE 2

ENABLE	YES
COLOR	GREEN
TOP	120 °C
BOTTOM	50 °C

RANGE 3

ENABLE	YES
COLOR	RED
TOP	135 °C
BOTTOM	120 °C



NOTE / NOTA

Observe that RANGE 2 and 3 are enabled (YES) according to the pictures above.
 Observar que somente estejam ativadas (YES) as "RANGE" 2 e 3 conforme as fotos acima

- As soon as performed the change process, print the table which is located in the Annex of this NOTIFICATION and insert in the POH / Após finalizado o processo de mudança, imprima a tabela que esta localizada no anexo desta NOTIFICAÇÃO e insira no Manual de Operação.

B. For aircrafts equipped with Analog Panel / Para aeronaves equipadas com painel analógico

1. Locate the CHT instrument on the panel / *Localize o instrument do CHT no painel.*
2. Glue the red sticker from 248 °F up to 268 °F on the CHT Instrument in order to indentify the new Green arch and the maximum limit parameters / *Cole o adesivo vermelho a partir de 248 °F até 268 °F no instrumento de CHT para identificar os novos parâmetros de arco verde e o limite máximo.*

**NOTE / NOTA**

The Instrument can be opened in order to glue the red sticker in the internal part. This must be performed by a Mechanic Qualified.

O instrumento pode ser aberto para o adesivo vermelho ser colado na parte interna. Isto deve ser executado por um Mecânico Qualificado.

3. As soon as performed the marking process, print the table which is located in the Annex of this NOTIFICATION and insert in the POH / *Após finalizado o processo de marcação, imprima a tabela que esta localizada no anexo desta NOTIFICAÇÃO e insira no Manual de Operação.*

**SERVICE BULLETIN / BOLETIM DE SERVIÇO**

Scoda Aeronáutica Ltda
Estrada Municipal IPN 020 km 0,1
Ipeúna – SP, Brazil.
PHONE: (19) 3576-1292
ZIP CODE: 13537-000
www.scodaeronautica.com.br

SB_SPLS_009
Revision 01

Released Date / *Data de Lançamento*:
November 05th, 2015
Effective Date / *Data Efetiva*: **July 09th, 2020**

Page 8 de 9

ANNEX / ANEXO**Português**

Instrumento	Unidade	Linha Vermelha Limite Mínimo	Arco Verde Operação Normal	Arco Amarelo Variação de Cautela	Linha Vermelha Limite Máximo
Tacômetro	RPM	1400	1800 – 5500	1400 – 1800 5500 – 5800	5800
Temperatura de óleo	°C (°F)	50 (122)	90 – 110 (194 – 230)	50 – 90 (122 – 194) 110 – 130 (230 – 266)	130 (266)
Temperatura da Água (CHT)	°C (°F)	---	50 – 120 (122 – 248)	---	120 - 135 (248 - 265)
Pressão de óleo	Bar (Psi)	0,8 (12)	2 – 5 (29 – 73)	0,8 – 2 (12 – 29) 5 – 7(73 – 102)	7 (102)
Pressão de combustível (<i>Se instalado</i>)	Bar (Psi)	0,15 (2,2)	0,15 – 0,4 (2,2 – 5,8)	---	0,4 (5,8)
Indicador de combustível	Litros	---	---	---	---
EGT (<i>Se instalado</i>)	°C (°F)	---	600 – 800 (1112 – 1472)	500-600 (932-1112) 800-880 (1472-1616)	880 (1616)
Amperímetro (<i>Se instalado</i>)	A	(-) 6	(+) 0 – 18	(+) 18 – 20 (-) 0 – 6	---
Voltímetro (<i>Se instalado</i>)	V	12	12,5 – 15	12 – 12,5	15

**SERVICE BULLETIN / BOLETIM DE SERVIÇO**

Scoda Aeronáutica Ltda
Estrada Municipal IPN 020 km 0,1
Ipeúna – SP, Brazil.
PHONE: (19) 3576-1292
ZIP CODE: 13537-000
www.scodaeronautica.com.br

SB_SPLS_009
Revision 01

Released Date / *Data de Lançamento*:
November 05th, 2015
Effective Date / *Data Efetiva*: **July 09th, 2020**

Page 9 de 9

English

Instrument	Unit	Red Line Minimum Limit	Green Arch Normal Operation	Yellow Arch Variation with Caution	Red Arch Maximum Limit
Tachometer	RPM	1400	1800 – 5500	1400 – 1800 5500 – 5800	5800
Oil Temperature	°C (°F)	50 (122)	90 – 110 (194 – 230)	50 – 90 (122 – 194) 110 – 130 (230 – 266)	130 (266)
Water Temperature (CHT)	°C (°F)	---	50 – 120 (122 – 248)	---	120 - 135 (248 - 265)
Oil Pressure	Bar (Psi)	0,8 (12)	2 – 5 (29 – 73)	0,8 – 2 (12 – 29) 5 – 7(73 – 102)	7 (102)
Fuel Pressure (If Installed)	Bar (Psi)	0,15 (2,2)	0,15 – 0,4 (2,2 – 5,8)	---	0,4 (5,8)
Fuel Quantity	Liters	---	---	---	---
EGT (If Installed)	°C (°F)	---	600 – 800 (1112 – 1472)	500-600 (932-1112) 800-880 (1472-1616)	880 (1616)
Amperemeter (If Installed)	A	(-) 6	(+) 0 – 18	(+) 18 – 20 (-) 0 – 6	---
Voltmeter (If Installed)	V	12	12,5 – 15	12 – 12,5	15